

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH · Merianstraße 28 · 63069 Offenbach

Franz Sill GmbH
Ritterstraße 9-10
10969 Berlin

Offenbach, 2011-09-09

Ihr Zeichen Ihr Schreiben Unser Zeichen - bitte angeben
30002426
WK/bi

Kontakt
Thomas Bilz
Tel +49(0)698306-229
Fax +49(0)698306-578
e-mail thomas.bilz@vde.com

Zertifikat für die überwachte Fertigungsstätte
Certificate for the approved Place of Manufacture

Sehr geehrte Damen und Herren,/ *Dear Sirs,*

beigefügt erhalten Sie das obengenannte Zertifikat./
Please find attached the above-mentioned Certificate.

Vielen Dank für die Mitarbeit./ *Thank you for your cooperation.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH/ *VDE Testing and Certification Institute*
Werksinspektion und Konformitätsüberwachung/ *Factory Inspection and Conformity Control*

i.A.

Anlage/*Enclosure*



EIN UNTERNEHMEN DES VDE VERBAND DER ELEKTROTECHNIK ELEKTRONIK INFORMATIONSTECHNIK e.V.

Geschäftsführer
Dipl.-Ing./Dipl.-Kfm. Wilfried Jäger
Merianstraße 28
D-63069 Offenbach
Tel.: +49 (0) 69 83 06-0
Fax: +49 (0) 69 83 06-555
E-Mail: vde-institut@vde.com
<http://www.vde.com>

Gerichtsstand
Offenbach am Main
HRB 43618
USt.-IdNr.: DE261922990
Steuer-Nr.: 04425092566

Bankkonto
Commerzbank AG Frankfurt
BLZ 500 800 00
Kto.Nr.: 198 027 000
S.W.I.F.T.-Code:
DRES DE FF XXX
IBAN:
DE91 50080000198027000

Nach dem Geräte- und Produktsicherheitsgesetz (GPSG) benannte Stelle für technische Arbeitsmittel und Verbraucherprodukte. Nach der EMV-Richtlinie 2004/108/EG benannte Stelle für elektromagn. Verträglichkeit (EMV) von Geräten. Von Akkreditierungsstellen im DAR nach DIN EN ISO/IEC 17020, 17021, 17025 und DIN EN 45011 akkreditiert. Akkreditiert durch: IEC - Internationale Elektrotechnische Kommission - IECCE/CB, IECQ und CENELEC - Europ. Komitee für elektrotechn. Normung - CCA, HAR, ENEC.



ZERTIFIKAT CERTIFICATE

für die überwachte Fertigungsstätte
for the approved Place of Manufacture

Franz Sill GmbH
Ritterstraße 9-10
10969 Berlin

Fertigungsstättennummer: 30002426

Die Überwachung der Fertigungsstätte erfolgte nach dem europäischen Werksinspektions-Verfahren auf Basis der folgenden Schriftstücke: / *This surveillance of the factory was performed according to the European Factory Inspection Procedure based on the following documents:*

ECS/CIG 021 - 024

Mai/May 2009

**Werksinspektionsverfahren, Harmonisierte Anforderungen/
Factory Inspection Procedure - Harmonized Requirements**

Die Anforderungen wurden erfüllt./ The requirements have been fulfilled.

Datum der letzten Inspektion:/ Date of last inspection:

2011-08-25

Produkt-Kategorie: Siehe Anhang/
Product Category: See Appendix

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Werksinspektion und Konformitätsüberwachung
VDE Testing and Certification Institute
Factory Inspection and Conformity Control

i.A.

Datum / *Date*: 2011-09-09

Merianstrasse 28, 63069 Offenbach, Deutschland / *Germany*
Telefon / *Phone*: +49 69 83 06-0, Telefax / *fax*: +49 69 83 06-555
E-Mail / *e-mail*: vde-institut@vde.com, <http://www.vde-institut.com>

Dieses Zertifikat ist nicht übertragbar auf andere Fertigungsstätten und berechtigt nicht zum Führen eines VDE-Zeichens./
This Certificate is not transferable to other places of manufacture and does not authorize to use any VDE Mark.

Die VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ist durch die Deutsche Akkreditierungsstelle DAkkS akkreditiert./
The VDE Testing and Certification Institute is accredited by the German Accreditation Body DAkkS.

VDE
INSTITUT

Name und Sitz der Fertigungsstätte / *Name and registered seat of the place of manufacture*
Franz Sill GmbH, Ritterstraße, 10969 Berlin, Deutschland

Datum / *Date* Seite / *Page*
2011-09-09 1 / 1

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zertifikats für die überwachte Fertigungsstätte./
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the certificate for the surveilled place of manufacture.

Datum der letzten Inspektion: / *Date of last inspection:*

2011-08-25

Produkt-Kategorie:

Product Category:

An- und Einbauleuchte

Luminaire

Anbauleuchte

Built-on luminaire

Ein- und Anbauleuchte für HD-Lampen

*Recessed- and built-on luminaire for
HP-lamps*